

siam

Restaurant thai

## FAITS AMUSANTS FUN FACTS

### 3 jours (ou plus) de fête !

Ce qui était autrefois une journée de prière est devenu un festival aquatique de trois jours... voire plus dans certaines régions !

### 3 days (or more) of celebration!

What was a day of prayer has turned into a three-day water festival... or even longer in some regions!

### Personne n'y échappe !

Dans les rues, les fêtards arrosent à grand coup de barils et de pistolets à eau. Attendez-vous à une fête géante avec musique, danse et beaucoup d'alcool !

### No one escapes!

Partygoers flood the streets with water barrels and water guns. Get ready for a giant celebration with music, dancing, and plenty of alcohol!

### Un rituel bouddhiste important

Le 13 avril, de nombreux Thaïlandais visitent les temples pour prier et laver les statues de Bouddha, un geste censé porter chance.

### An important Buddhist ritual

On April 13th, many Thais visit temples to pray and wash Buddha statues, a gesture believed to bring good luck.

### Célébré dans toute l'Asie du Sud-Est

Le Songkran n'est pas unique à la Thaïlande : le Cambodge, le Laos et le Myanmar ont aussi des festivités similaires.

### Celebrated across Southeast Asia

Songkran is not unique to Thailand—Cambodia, Laos, and Myanmar also have similar festivities.

### Des éléphants !

À Ayutthaya, les éléphants prennent part aux festivités en arrosant la foule avec leur trompe.

### Elephants!

In Ayutthaya, elephants join the festivities by spraying the crowd with their trunks.

## MENU SPÉCIAL SPECIAL MENU

Festival du

# Song kran

## QU'EST-CE QUE LE SONGKRAN? WHAT IS SONGKRAN?

Le Songkran marque le Nouvel An traditionnel thaïlandais et symbolise le renouveau, la purification et la prospérité. Célébré chaque année en avril, cet événement est connu pour ses festivités colorées, où l'eau est au cœur des traditions. En Thaïlande, s'asperger d'eau est un geste de bénédiction, censé laver les mauvais esprits et apporter chance et bonheur pour l'année à venir.

Songkran marks the traditional Thai New Year and symbolizes renewal, purification, and prosperity. Celebrated every April, this event is known for its vibrant festivities, where water plays a central role in traditions. In Thailand, splashing water is a gesture of blessing, believed to wash away bad spirits and bring luck and happiness for the year ahead.

**Sawadee Pee Mai!**

Bonne année! / Happy New Year!

siam  
Restaurant thai

ช้า ๆ ได้พร้าเล่มงาม  
(Cháa cháa dâai phrâa lêm ngâam)

LA PATIENCE MÈNE À DE BONS RÉSULTATS.  
PATIENCE LEADS TO GOOD RESULTS.

PROFITE DES OPPORTUNITÉS LORSQU'ELLES SE PRÉSENTENT.  
TAKE ADVANTAGE OF OPPORTUNITIES WHEN THEY ARISE.

น้ำขึ้นให้รีบตัก  
(Nám kêun hâi rîp tàk)

กันไว้ดีกว่าแก้  
(Kan wái dîi gwàa gài)

MIEUX VAUT PRÉVENIR QUE GUÉRIR.  
BETTER SAFE THAN SORRY.

## Menu spécial Songkran Special Songkran Menu

Formule pour 2 servie en un seul service  
Goûtez à tout! Une expérience à partager!  
Set for 2, served as a single course.  
Try a little of everything! An experience to share!

15%  
DE RABAIS

### Les grands classiques The classics

PLATEAU DE DÉGUSTATION D'ENTRÉES (5 VARIÉTÉS)  
APPETIZER TASTING PLATTER (5 VARIETIES)

2 morceaux de 5 entrées servis avec leur sauce. Choix du Chef  
2 pieces of 5 appetizers. Served with their sauce. Chef's choice

PAD THAI AUX CREVETTES | PAD THAI WITH SHRIMP

Nouille de riz, tofu, fève germée, œuf, ciboulette, arachide  
Rice noodle, tofu, bean sprout, egg, chive, peanut

CARI VERT AU POULET | CHICKEN GREEN CURRY

Poulet, haricot long, pousse de bambou, cari vert, lait de coco,  
feuille de kaffir, basilic thaï // Chicken, long bean, bamboo shoot,  
green curry, coconut milk, kaffir leaf, Thai basil

75\$ / pour 2 // for 2

(Valeur de 89\$ à la carte // A la carte value: \$89)

Complétez votre expérience :  
extras à prix réduit disponibles  
avec ce menu!

Enhance your experience: enjoy discounted extras  
with this menu!

### Cocktails maison House cocktails

15\$ ~~17\$~~

#### MANGO STICKY RICE

Ward Vodka, Rosemont Rhum noix de coco, purée de mangue, jus de  
lime, sirop de vanille, espuma coco (œuf) // Ward Vodka, Rosemont  
Coconut Rum, mango puree, lime juice, vanilla syrup, coconut foam  
(egg)

#### TOM YAM SIAM

Bacardi Rhum Blanc, Rosemont Rhum noix de coco, jus de litchi, sirop  
de citronnelle, jus de lime, eau de chili, bière de gingembre // Bacardi  
White Rum, Rosemont Coconut Rum, lychee juice, lemongrass syrup,  
lime juice, chili water, ginger beer

#### GREEN GARDEN

Rosemont Gin de Montréal concombre, jus de lime, concombre,  
basilic thaï, menthe, Tonic // Rosemont Gin de Montréal cucumber,  
lime juice, cucumber, Thai basil, mint, Tonic

#### THAI JERKY CAESAR

Ward Vodka, Clamato, Sriracha, raifort, Worcestershire, bœuf séché  
// Ward Vodka, Clamato, Sriracha, horseradish, Worcestershire, beef  
jerky

### Dessert

10\$ ~~11\$~~

RIZ COLLANT À LA MANGUE | MANGO STICKY RICE

Riz collant, mangue, crème de coco, gelée à la mangue  
Sticky rice, mango, coconut cream, mango jelly